

وَالْفَجْرِ 1	1 By the dawn;
وَلَيْالٍ عَشْرٍ 2	2 And by the ten nights,
وَالشَّفْعِ وَالْوَتْرِ 3	3 And by the even and the odd.
وَاللَّيْلِ إِذَا يَسْرِ 4	4 And by the night when it departs.
هَلْ فِي ذَلِكَ قَسَمٌ لِّذِي حِجْرِ 5	5 Is there (not) in them sufficient proofs for men of understanding!
أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ 6	6 Saw you not how your Lord dealt with 'Ad
إِرمَ دَاتِ الْعِمَادِ 7	7 Iram of the pillars,
الَّتِي لَمْ يُخْلَقْ مِثْلُهَا فِي الْبِلَادِ 8	8 The like of which were not created in the land
وَتَمُودَ الَّذِي جَاءُوهَا الصَّخَرِ بِالْوَادِ 9	9 And Thamud, who hewed out rocks in the valley
وَفِرْعَوْنَ ذِي الْأَوْتَادِ 10	10 And Fir'aun with Al-Awtad
الَّذِينَ طَغَوْا فِي الْبِلَادِ 11	11 Who did transgress beyond bounds in the lands.
فَأَكْثَرُوا فِيهَا الْفَسَادَ 12	12 And made therein much mischief.
فَصَبَّ عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سَوْطَ عَذَابٍ 13	13 So, your Lord poured on them different kinds of severe torment.
إِنَّ رَبَّكَ لَبَالْمُرْصَادِ 14	14 Verily, your Lord is Ever Watchful.
فَإِذَا الْإِنْسَانُ إِذَا مَا ابْتَلَاهُ رَبُّهُ 15	15 As for man, when his Lord tries him by giving him honor and bounties, then he says: "My Lord has honored me."
فَأَكْرَمَهُ وَنَعَّمَهُ فَيَقُولُ رَبِّي أَكْرَمَنِ 16	16 But when He tries him by straitening his means of life, he says: "My Lord has humiliated me!"
وَأَمَّا إِذَا مَا ابْتَلَاهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُ 16	
فَيَقُولُ رَبِّي أَهْلَنَنِ	

Makki or Madani:

Period:

Background:

Summary:

Reflection/Things to Do:

وَالْفَجْرِ | 1

وَاللَّيْلِ عَشْرِ | 2

وَالشَّفْعِ وَالْوَتْرِ | 3

وَاللَّيْلِ إِذَا يَسْرِ | 4

هَلْ فِي ذَلِكَ قَسَمٌ لِذِي حِجْرِ | 5

1 | By the dawn;

2 | And by the ten nights,

3 | And by the even and the odd.

4 | And by the night when it departs.

5 | Is there (not) in them sufficient proofs for men of understanding!

Key Words:

Explanation:

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ | 6

إِرَمَ ذَاتِ الْعِمَادِ | 7

الَّتِي لَمْ يُخْلَقْ مِثْلُهَا فِي الْبِلَادِ | 8

6 | Saw you not how your Lord dealt with 'Ad

7 | Iram of the pillars,

8 | The like of which were not created in the land

Key Words:

Explanation:

وَتَمُودَ الَّذِينَ جَابُوا الصَّخْرَ بِالْوَادِ | 9

9 | And Thamud, who hewed out rocks in the valley

Key Words:

Explanation:

وَفِرْعَوْنَ ذِي الْأَوْتَادِ | 10

الَّذِينَ طَغَوْا فِي الْبِلَادِ | 11

فَأَكْثَرُوا فِيهَا الْفَسَادَ | 12

10 | And Fir'awn with Al-Awtad

11 | Who did transgress beyond bounds in the lands.

12 | And made therein much mischief.

Key Words:

Explanation:

فَصَبَّ عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سَوْطَ عَذَابٍ | 13

إِنَّ رَبَّكَ لَبَالْمُرْصَادِ | 14

13 | So, your Lord poured on them different kinds of severe torment.

14 | Verily, your Lord is Ever Watchful.

Key Words:

Explanation:

فَأَمَّا الْإِنْسَانُ إِذَا مَا ابْتَلَاهُ رَبُّهُ فَأَكْرَمَهُ وَنَعَّمَهُ فَيَقُولُ رَبِّي أَكْرَمَنِ | 15

وَأَمَّا إِذَا مَا ابْتَلَاهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُ فَيَقُولُ رَبِّي أَهْلَنَنِي | 16

15 | As for man, when his Lord tries him by giving him honor and bounties, then he says: "My Lord has honored me."

16 | But when He tries him by straitening his means of life, he says: "My Lord has humiliated me!"

Key Words:

Explanation:

89: SURAH AL FAJR 1 WORD LIST

1. الْفَجْرِ – *Al fajr* - the last part of the night, time before dawn/ sunrise
2. عَشْرٍ – *Ashr* - ten
3. الشَّفْعِ – *As shaf`i* - pair, even number
4. الْوَتْرِ – *Al watr* - singular, odd number
5. يَسْرِ – *Yasri* - it/ he passes, strolls
6. هَلْ – *Hal* - A question word that requires a “yes” or “no” answer
7. قَسَمٌ – *Qasamun* - an oath
8. لِّذِي – *Li-dhee* - for the one with, for he who has
9. حِجْرٍ – *Hijr* - intellect, perception, rationality (related to the word for “rock”)
10. فَعَلَ – *Fa`ala* - he did
11. إِرَمَ – *Irama* - the place or tribe called Iram
12. ذَاتٍ – *Dhaati* - the one with/ possessing
13. أَعِمَادٍ – *Al imaad* - the pillars
14. الَّتِي – *Allaty* – she who
15. مِثْلُهَا – *Mithluhaa* - its like or example; the likes of which
16. أَلْبِلَادِ – *Al bilaad* - the lands
17. جَابُوا – *Jaabu* - they drilled, carved
18. الصَّخَرِ – *As sakhra* - the rocks
19. بِالْوَادِ – *Bil-waadi* - in the valley
20. الْأَوْتَادِ – *Al awtaad* - the pegs, stakes (for erecting a tent, for example)
21. طَغَوْا – *Taghaw* - they transgressed, crossed limits
22. فَأَكْثَرُوا – *Fa-aktharu* - they increased in
23. الْفَسَادَ – *Al fasaad* - the corruption, destruction
24. صَبَّ – *Sabba* - he poured, dumped
25. سَوْطٍ – *Sawta* - scourge, method of great punishment (such as a whip)
26. لِبِالْمِرْصَادِ – *La Bil Mirsaad* - laying in wait, ready to strike; ever watchful
27. ابْتَلَى – *Ibtalaa* - he tested/ tried
28. أَكْرَمَ – *akrama* - he honored
29. نَعَّمَ – *Na`ama* - he favored
30. أَكْرَمَنَ – *akraman* - he has been generous
31. فَقَدَرَ – *qadara* - he has restricted
32. رِزْقٍ – *risq* - provision
33. أَهْنَنَ – *Ahaanan* - he has degraded/ humiliated

سورة الْفَجْرِ

وَالْفَجْرِ | 1

وَلَيَالٍ عَشْرٍ | 2

وَالشَّفْعِ وَالْوَتْرِ | 3

وَاللَّيْلِ إِذَا يَسْرِ | 4

هَلْ فِي ذَلِكَ قَسَمٌ لِّذِي حِجْرِ | 5

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ | 6

إِرمَ ذَاتِ الْعِمَادِ | 7

الَّتِي لَمْ يُخْلَقْ مِثْلُهَا فِي الْبِلَادِ | 8

وَتَمُودَ الَّذِي جَابُوا الصَّخَرَ بِالْوَادِ | 9

وَفِرْعَوْنَ ذِي الْأَوْتَادِ | 10

الَّذِينَ طَغَوْا فِي الْبَلَدِ | 11

فَأَكْثَرُوا فِيهَا الْفَسَادَ | 12

فَصَبَّ عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سَوْطَ عَذَابٍ | 13

إِنَّ رَبَّكَ لَبِالْمِرْصَادِ | 14

فَأَمَّا الْإِنْسَانُ إِذَا مَا ابْتَلَاهُ رَبُّهُ

فَأَكْرَمَهُ وَنَعَّمَهُ فَيَقُولُ رَبِّي أَكْرَمَنِ | 15

وَأَمَّا إِذَا مَا ابْتَلَاهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُ

فَيَقُولُ رَبِّي أَهَانَنِ | 16